

| | | |
|------------------|---|-----------------|
| AFRICAN UNION |  | UNION AFRICAINE |
| الاتحاد الأفريقي | | UNIÃO AFRICANA |

المجلس التنفيذي

الدورة العادية السابعة والعشرون

جوهانسبيرج، جنوب أفريقيا، 7-12 يونيو 2015

الأصل: إنجليزي

EX.CL/897 (XXVII)

مشروع المصفوفة لطرق تنفيذ استنتاجات

الخلوة المشتركة الرابعة بين المفوضية

ولجنة الممثلين الدائمين

ألف - فيما يخص "العمل المشترك نحو تحقيق التكامل"

| الملاحظات | الاطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|---|---------------|-----------------------|--|---|--|--|
| التكامل هو سبب وجود الاتحاد الأفريقي لذلك يجب أن يكون محور النقاش في جميع الأوقات | يتواصل | تحقيق التكامل تدريجيا | مفوضية الاتحاد الأفريقي/لجنة الممثلين الدائمين | <ul style="list-style-type: none"> • أكدت خلوة المفوضيةية (14-16 فبراير 2015) من جديد أنّ التكامل هو سبب وجود الاتحاد. • تنفيذ معاهدة أبوجا وبرنامج الحد الأدنى من التكامل الذين هما مشروعان شاملان • أن يكون التكامل دائما جزءا من جدول أعمال المؤتمر وتتم مناقشته في جلسة مغلقة • أيام الجمعة | 1 يوصي أجهزة صنع القرار في الدول الأعضاء والمفوضيةية بأن يكون التكامل جزءًا من الولاية الأساسية ، وبأن يقدموا تقارير عن كيفية مساهمة مهامهم في تحقيق التكامل | |
| | متواصل | • الدول الأعضاء و | | | 2 (1) بناء وتعزيز عقلية | |

| | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ينبغي تشجيع الدول الأعضاء أيضا على التحليق بأعلام الاتحاد الأفريقي مع تلك الوطنية؛ من على متن السيارات • تحسين صورة الاتحاد الأفريقي لدى المواطن • إدارة الإعلام والاتصال تستخدم الأموال المخصصة لهذا | <ul style="list-style-type: none"> • خطة التنفيذ خلال السنوات العشر الأولى | <p>أصحاب المصلحة الآخرين يحظون بتوعية كاملة حول أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي ، وخطة تنفيذها لمدة عشر سنوات وجميع البرامج والمشاريع الرئيسية للاتحاد الأفريقي</p> <ul style="list-style-type: none"> • رموز الاتحاد الأفريقي أكثر وضوحا ومدمجة فى القوانين المحلية من قبل الدول والمواطنين | <p>مفوضية الاتحاد الأفريقي /لجنة الممثلين الدائمين</p> | <p>للمفوضية المنظمة عادة من قبل إدارة الشؤون الاقتصادية يتم تنظيمها على نحو مشترك بين لجنة الممثلين الدائمين ومفوضية الاتحاد الأفريقي لمناقشة جميع المواضيع المتعلقة بأجندة 2063</p> <ul style="list-style-type: none"> • تشجيع الدول الأعضاء على أداء نشيد الاتحاد الأفريقي واحضار علم الاتحاد الأفريقي؛ | <p>أفريقية من خلال التعليم الرسمي وغير الرسمي ورفع مستوى وضوح الرؤية والوعي بالاتحاد الأفريقي بين المواطنين الأفريقيين ، من أجل المتابعة السريعة للتكامل</p> |
|---|---|---|--|--|--|

| | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|
| <p>الغرض</p> <ul style="list-style-type: none"> • تخصيص راديو / التلفزيون في الاتحاد الأفريقي. • الحاجة إلى ضمان التوزيع الجغرافي العادل لأنشطة مؤسسات الاتحاد الأفريقي | | | | | |
| <p>مكاتب الاتحاد الأفريقي في الدول الأعضاء للتواصل حول برامج وأنشطة الاتحاد الأفريقي الكبرى؛ يوفر الاتحاد الأفريقي الرسائل ذات الصلة من أجل نشرها من قبل الدول الأعضاء داخل بلدانهم</p> <ul style="list-style-type: none"> • تنتج مفوضية الاتحاد الأفريقي برامج إذاعية | | <ul style="list-style-type: none"> • الاتصال السليم والمنتظم تضمنه الجهات الفاعلة في الميدان • زيادة الجدوى نحو مشاركة أفضل للمواطنين في شؤون الاتحاد الأفريقي • التفاعل السلس والتآزر والتكامل على المستويات الوطنية والإقليمية والقارية | <p>مفوضية الاتحاد الأفريقي / لجنة الممثلين الدائمين</p> | <ul style="list-style-type: none"> • تحدد الدول الأعضاء جهات الاتصال الوطنية وتبلغ جهات اتصالات مفوضية الاتحاد الأفريقي • تشجيع نوادي الاتحاد الأفريقي ونموذج مسلسلات الاتحاد الأفريقي على المستوى الوطني، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وعلى المستوى القاري | <p>(2) يوصى بإنشاء جهات اتصال وطنية لتعزيز عمل الاتحاد الأفريقي وتعميم جدول أعمال التكامل.</p> |

| | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|----------|
| <p>وتلفزيونية تبثها الدول الأعضاء</p> <p>• أن تمتد الجهود على المستوى الإقليمي لتشمل الصعيد القاري.</p> <p>• الحاجة لإنتاج مؤشر التكامل</p> | | | <p>مفوضية الاتحاد الأفريقي/ لجنة الممثلين الدائمين</p> | <p>• إنتاج الأفلام الوثائقية الإذاعية والتلفزيونية الملائمة على المستوى الوطني</p> <p>• تعين مفوضية الاتحاد الأفريقي الموظفين كجهات اتصال محورية في أمانة المجموعات الاقتصادية الإقليمية</p> <p>• تذكّر بتنفيذ توصية الوزراء المسؤولين عن التكامل بشأن خلق وزارات /هياكل من أجل التكامل على المستوى الوطني</p> | | |
| | | | | | | |
| <p>• المزيد من التنفيذ على المستويين الوطني</p> | | <p>خطة التنمية للسنوات العشر الأولى</p> | <p>مفوضية الاتحاد</p> | <p>• تضع مفوضية الاتحاد الأفريقي ولجنة</p> | <p>3) تعميم التكامل في إطار لجنة الممثلين الدائمين</p> | <p>3</p> |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>والإقليمي</p> <p>• تقييم أداء الدول الأعضاء في تنفيذ المقررات المتعلقة بنشر التكامل في إطار مجهود التوعية</p> | | | <p>الأفريقي / لجنة الممثلين الدائمين</p> | <p>الممثلين الدائمين مصفوفة لمتابعة تنفيذ المقررات ورفع التقارير في كل قمة.. تتضمن المصفوفة جزئين. 2: الجزء 1 يتم اكماله من قبل المفوضية والجزء 2، من قبل الدول الأعضاء • قيام لجنة الممثلين الدائمين بتوعية الدول الأعضاء حول ضرورة ملء المصفوفة ورفع تقرير عن تنفيذ المقررات</p> | <p>ومفوضية الاتحاد الأفريقي من خلال الرصد والتحديثات الدورية على الوضع و تحديات التكامل.</p> |
|--|--|--|--|--|--|

باء - فيما يخص "تقديم الخدمات وتعزيز العلاقات بين المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين"

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|---|---------------|--|--|---|--|---|
| • هناك حاجة لضمان أن اللجنة الفرعية بشأن مسائل الإدارة والميزانية تعمل بشكل صحيح. | | هياكل مبسطة، وأدوات إدارة الموارد البشرية والإجراءات وأساليب العمل | مفوضية الاتحاد الأفريقي / لجنة الممثلين الدائمين | <ul style="list-style-type: none"> • استمرار المراجعة الهيكلية بالنظر إلى جميع هذه الجوانب؛ • تقوم المفوضية بالتوضيح والإبلاغ حول جميع المسائل المشار إليها في إطار الخانة السابقة والإجراءات المحددة المتخذة بشأنها. • تقوم مفوضية الاتحاد الأفريقي بوضع إجراءات شفافة وسليمة في معالجة تلك القضايا | <p>أ- إدارة الموارد البشرية: نظام توظيف شفاف ومهني وعادل؛ تبسيط إجراءات الإحتفاظ وإنهاء الخدمة؛ تنفيذ نظام الحصص؛ تخطيط تعاقب الموظفين؛ أداء الإدارة مع العواقب المناسبة، المكافآت أو العقوبات؛ تنقل الموظفين (في سياق هيكل معتمد)، التحفيز و الرضا الوظيفي وتشجيع تعدد اللغات في أوساط موظفي الاتحاد.</p> | 1 |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---------|---|--|--|
| يجب أن تكون الهيكل الجديدة على علم من الترشيد الشامل لأعمال أجهزة الاتحاد الأفريقي على أساس أجندة 2063 للاتحاد الافريقي وخطة تنفيذ سنواتها العشر الأولى | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي/ لجنة الممثلين الدائمين | <ul style="list-style-type: none"> • جزء من عملية إعادة الهيكلة • استمرار عملية إعادة الهيكلة التي قامت بها اللجنة الفرعية حول الهياكل والاستشارات | ب- المراجعة الهيكلية للمفوضية بغية ضمان تأديتها مهامها بفعالية وكفاءة بما في ذلك مراجعة هيكل مابوتو. |
| • هذا له علاقة مع عملية إعادة الهيكل الكاملة التي ينبغي أن تتراعى أيضا عدد | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي / لجنة الممثلين الدائمين | <ul style="list-style-type: none"> • ينبغي أن تشمل عملية المراجعة المستمرة لقواعد إجراءات الأجهزة السياسية هذا الجانب • التحضير المستمر للخلوة | ج- بحث ما إذا كان العدد الحالي للمفوضين كافيا (حسبما أثير في تقرير أديديجي)، بالنظر إلى ولاية المفوضية المنصوص عليها |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|--|------------------|---------|--------------------------------|---|--|
| <p>من الحقائق واستعراض النظام الأساسي للمفوضية</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقييم مؤسسة بناء القدرات الأفريقية وعملية إعادة الهيكلة لتكون متزامنة مع الممارسة التي تقوم بها مفوضية الاتحاد الأفريقي | | | | <p>الوزارية المقرر إجراؤها يومي 12 و13 مايو 2015 في مكيلي ، إثيوبيا</p> <ul style="list-style-type: none"> • تقييم احتياجات بناء القدرات للاتحاد الأفريقي فيما يتعلق بتنفيذ أجندة 2063 للاتحاد الأفريقي التي تنفذها مؤسسة بناء القدرات الأفريقية؛ • الحاجة إلى وضع جداول زمنية محددة لممارسة عملية المراجعة هذه | <p>في القانون التأسيسي للاتحاد والنظام الأساسي للمفوضية.</p> |
| | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي | <ul style="list-style-type: none"> • قد تم وضع مشروع مقترح لإحياء، وتنشيط وتحديث وتوحيد عمليات وخدمات | <p>د- تعزيز أرشيف الاتحاد الأفريقي لضمان الاستمرارية والذاكرة المؤسسية والحفاظ</p> |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|---------------------|-----------------------------|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • يمنح مكتب الأمين العام للمفوضية صلاحياته الحاسمة و من المهم بالنسبة له أن يزود بالقدرة على التوفير بفعالية وكفاءة | <p>بصفته أولوية</p> | <p>فعالية وكفاءة المكتب</p> | <p>مفوضية الاتحاد الأفريقي بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين ولجنتها الفرعية حول المسائل الإدارية والمالية والميزانية</p> | <p>محفوظات مفوضية الاتحاد الأفريقي</p> <ul style="list-style-type: none"> • جزء من عملية إعادة الهيكلة • الحاجة إلى الإشارة بوضوح إلى أوجه القصور، والقوى العاملة المطلوبة وذلك لتحديد أولويات العمل بشأن هذه المتطلبات. • يشارك مكتب الأمين العام للمفوضية بشكل وثيق مع الاستشاري للمتابعة المناسبة للهيكل • تقليل عدد بنود جدول الأعمال للتركيز على المسائل الأساسية وخفض عدد ووتيرة | <p>على التاريخ.</p> <p>هـ- تعزيز مكتب الأمين العام للمفوضية من خلال توفير هيكل وعاملين ومعدات مناسبة.</p> |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| | | | | <p>الاجتماعات، فضلا عن دمج البعض</p> <ul style="list-style-type: none"> • احترام الجدول الزمني لتقديم التقارير من قبل مفوضية الاتحاد الأفريقي ولجنة الممثلين الدائمين لبحثها ومعالجتها في أقرب وقت • احترام الجدول الزمني لتقديم التقارير من قبل المفوضية ولكي تبحثها لجنة الممثلين الدائمين وتعالجها في أقرب وقت • الحاجة خلال الاجتماعات، إلى التمسك بالحدود الزمنية المتفق عليها و لا داعي للتمديد . • خفض عدد المتدخلين بما في ذلك جلسات الافتتاح | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---|---|---|--|
| وينبغي أن يقوم مكتب نائب الرئيسة بالإشراف العام ، لكن من المهم أن يتم ذلك بالتعاون مع مكتب الأمين العام للمفوضية الذي يقوم بمهام السكرتارية نيابة عن مفوضية الاتحاد الأفريقي | | فعالية وكفاءة النظم | مفوضية الاتحاد الأفريقي بالتعاون مع لجنة الممثلين الدائمين ولجانها الفرعية ذات الصلة (الهياكل والمسائل الإدارية والميزانية والمالية) | <ul style="list-style-type: none"> • المتابعة مع مكتب نائب الرئيسة لرفع التقرير • الحاجة الى التنسيق مع مكتب الأمين العام للمفوضية في هذه العملية • توفير العدد الكافي من الموظفين المؤهلين • توفير المعدات الضرورية • ضمان ترشيد الاجتماعات | و- تعزيز مديريةية المؤتمرات، بما في ذلك أقسام الطباعة والترجمة التحريرية والترجمة الفورية، من أجل ضمان توزيع الوثائق في الوقت المحدد في جميع لغات عمل الاتحاد. |
| • لجنة الممثلين الدائمين هي الجهاز الذي يتولى تحضير | يتواصل | طريقة أكثر كفاءة لأداء وتحسين التنسيق بين الهيئات | | <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز قدرات مكتب الأمين العام للمفوضية بالقوة البشرية العاملة المطلوبة لخدمة لجنة الممثلين الدائمين وأجهزة | 2 المسائل المتعلقة بالقدرات المؤسسية: لجنة الممثلين الدائمين أ- تقديم دعم الأمانة للجنة الممثلين الدائمين ومجلس السلم والأمن إلى جانب توفير فضاء لمكتبي رئيسي لجنة الممثلين الدائمين |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|--|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| جلسات المجلس التنفيذي التي تقود للمؤتمر ومن المطلوب أن يكون جهازا يتسم بالفعالية والكفاءة لضمان أن يكون عمل الأجهزة العليا تم تسهيله على النحو المطلوب • ينبغي تسوية مسألة النصاب القانوني بطريقة فعالة كما يفترض أن تكون كل | يتم تقديم الدراسة على وجه السرعة من قبل مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى اللجنة الفرعية للتعاون المتعدد الأطراف للتوصيات المناسبة للجنة | | | صنع القرار العليا (المجلس التنفيذي والمؤتمر) - جزء من المراجعة الهيكلية . • سوف تضمن مفوضية الاتحاد الأفريقي توفير مساحة داخل المرافق المكتبية المتاحة لرؤساء لجنة الممثلين الدائمين ومجلس السلم والأمن • الحاجة إلى ترشيد العمل لجميع الأجهزة بما في ذلك الإجراءات • الحاجة إلى ترشيد الشراكات وبالتالي استكمال الدراسة | ومجلس السلم والأمن. |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|--|--|--|---|---|--|
| الدول الأعضاء ممثلة بشكل دائم في الاتحاد الأفريقي. • إذا لزم الأمر، ينبغي إعادة النظر في قواعد الإجراءات لتسوية هذه المسألة المتكررة بطريقة أنسب | الممثلين الدائمين والهيئات الأعلى | | | | |
| من المنتظر أن تقدم لجنة الممثلين الدائمين التوصيات المناسبة بدعم | يتواصل | فعالية وكفاءة لجنة الممثلين الدائمين | مكتب لجنة الممثلين الدائمين بدعم من مكتب الأمين العام | • ينبغي للجنة الممثلين الدائمين تقديم مقترحات جنبا إلى جنب مع المفوضية لإقتراح بعض الموضوعات الاستراتيجية لتتم مناقشتها، وخاصة في ضوء | ب- المزيد من النقاشات المواضيعية داخل لجنة الممثلين الدائمين حول الشؤون الاستراتيجية والجوهريّة ، لضمان النقاش |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-------------------------------|------------------|---------|--------------------------------|---|-------------------------------------|
| من مفوضية الاتحاد الأفريقي | | | لمفوضية والمفوضية ككل | <p>المقررات حول أجندة 2063</p> <ul style="list-style-type: none"> • حاجة المؤتمر لمناقشة مسائل التكامل (حرية تنقل الأشخاص والبنية التحتية) ، السلم والأمن ، وتنفيذ المعاهدات والمقررات ، وتمويل الاتحاد الأفريقي والشراكات من بين أمور أخرى يتم تحديدها. • الحاجة للجنة الممثلين الدائمين إلى ان تتم إحاطتها من قبل مفوضي الاتحاد الأفريقي حول الأحداث البارزة في مجالات اختصاصها لتسهيل المشاركة المستمرة والاستراتيجية للدول الأعضاء حول الموضوع نفسه -- ضرورة تنظيم الممارسة | الفعال قبل تقديم المسائل إلى القمة. |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|--|---|---|--|
| | | | | الحالية لإحاطة لجنة الممثلين الدائمين من قبل الرؤساء الشهريين لمجلس السلم والأمن من أجل مشاركة متواصلة للدول الأعضاء في هذه المسائل المهمة | |
| <p>• بما أن اللجان الفرعية تتكون من جميع الدول الأعضاء فإن هذه الأخيرة ينبغي أن تشارك بشكل كامل وذلك لجعل مداورات لجنة الممثلين الدائمين تتناول نفس</p> | يتواصل | فعالية وكفاءة اللجان الفرعية للجنة الممثلين الدائمين | الإدارات المعنية بالتنسيق مع رؤساء اللجان الفرعية | <p>• تم الاتفاق بالفعل أن إدارات التنسيق يتم تعيينها لخدمة اللجان الفرعية للجنة الممثلين الدائمين لتوفير الخبرات بطريقة ثابتة، والعمل بشكل وثيق مع رؤساء كل من اللجان الفرعية حول متطلباتها</p> | ج- دعم رؤساء اللجان الفرعية بالخبراء الفنيين للمفوضية. |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|---|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|--|
| <p>المواضيع الأخف وبدون تكرار لأنه من المتوقع أن تكون جميع الدول الأعضاء قد قدمت مساهماتها ؛</p> <ul style="list-style-type: none"> • وكما ذكر أعلاه، يفترض أن تكون مسألة النصاب القانوني قد حسمت لأن جميع الدول الأعضاء ممثلة بشكل دائم في الاتحاد الأفريقي | | | | | | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---|--------------------------------|---|--|
| وفي نفس الوقت ينبغي للمفوضية ضمان أن الاجتماعات يتم الاخطار بها ضمن المهل المحددة . | | | | | |
| هناك حاجة إلى الاستخدام المعقل للموارد • يطلب من لجنة الممثلين الدائمين مراقبة تنفيذ المقررات الصادرة عن المفوضية وكذلك | | ضمان التمويل الكافي لجميع أنشطة الاتحاد | مفوضية الاتحاد الأفريقي | <ul style="list-style-type: none"> • توفير المعلومات في الوقت المناسب عن حالة المساهمات وإرسال رسائل التذكير عند الاقتضاء • دفع الدول الأعضاء مساهماتها في الوقت المناسب وتلتزم بالقواعد وذلك بهدف تحسين كفاءة الاتحاد • الحاجة لتنفيذ قرار بشأن | د- يجب أن يكون تقدير مساهمات الدول الأعضاء وفقا لدورة الميزانية. |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|--------------------------|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| أنشطتها في هذا الصدد؛ | | | | <p>إعادة النظر في نظام العقوبات</p> <ul style="list-style-type: none"> • ضرورة وجود خارطة طريق واضحة بشأن تنفيذ مقرر مؤتمر رؤساء الدول والحكومات حول مصادر التمويل البديلة. • الحاجة إلى ترشيد مجالات صناديق الشركاء وضمان المحاسبة الكاملة لهذه الصناديق؛ وفي ضوء هذا التعامل من خلال الشفافية وتقييم لإستخدام ومجالات التدخل لتقييم أثرها ، والقيمة المضافة والفائدة • عقد اجتماعين على الأقل بين لجنة الممثلين الدائمين ومفوضية الاتحاد الأفريقي لرصد | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|---|------------------|------------------------------------|--|---|--|---|
| | | | | التقدم المحرز في تنفيذ القرارات | | |
| | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي ككل، مكتب الأمين العام للمفوضية بصفته مكتباً لتنسيق الاتصال مع الدول الأعضاء | <ul style="list-style-type: none"> توفير معلومات على نحو منظم للجنة الممثلين الدائمين من قبل المفوضية حول التطورات الجديدة ؛ تقوم المفوضية بإحاطة لجنة الممثلين الدائمين في الوقت المناسب بشأن القضايا الناشئة وتلك التي تتسم بطابع استعجالي . | أ. المعلومات المقدمة في الوقت المناسب حول الأنشطة والمدخلات والصلاحيات المطلوبة. | 3 التفاعل بين الممثلين الدائمين وعواصمهم |
| ستراجع الخلية الوزارية المقررة في 12-13 | | كفاءة لجنة الممثلين الدائمين | المفوضية/ مكتب الأمين العام | لمقرر طبقاً المؤتمر Assembly/AU/Dec. 567 | أ- تحديد التوجه السياسي وعملية صنع السياسة في الاتحاد تقع مع الدول | 4 طرق العمل |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---------|--|--|---|
| <p>مايو 2015 جميع المقترحات التي تهدف إلى تبسيط قمم الاتحاد الأفريقي كما طلب المؤتمر في يناير عام 2015، و رفع تقرير إلى المؤتمر في يونيو 2015</p> | | | <p>للمفوضية/ مكتب المستشار القانوني بالتشاور مع لجنة الممثلين الدائمين</p> | <p>(XXIV) بشأن تبسيط قمم الاتحاد وطرق عمل أجهزة الاتحاد، اقتراح تدابير دائمة لتحسين طرق العمل وترشيد جداول أعمال ومقررات أجهزة السياسة، وسياسة توجيه الدعوات للشركاء الخارجيين، وإدارة الوقت بشكل أفضل، وخفض عدد الأحداث الجانبية/ الموازية للقمم؛ مراجعة قواعد الإجراءات حسبما تقتضيه الضرورة لتحسين طرق العمل والإجراءات. • كما ذكر أعلاه، وللتأكيد على ضرورة اتخاذ قرار بشأن النصاب القانوني الدائم كما هو الحال في</p> | <p>الأعضاء على عاتق مؤتمر رؤساء الدول والحكومات .</p> |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--|--|---|
| | | | | <p>الأمم المتحدة في ضوء كون السفراء هم الممثلون الدائمون لدى الاتحاد الأفريقي</p> <ul style="list-style-type: none"> • الحاجة إلى إيجاد طريقة لضمان أن اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين تمضي قدما في حالة غياب أعضاء من المكتب لضمان الكفاءة وتمكين الدول الأعضاء الحاضرة من القيام بواجباتها؛ في هذا الصدد، إعادة النظر في القواعد القائمة لمراعاة مثل هذه الحالة | |
| | | | <p>المفوضية ككل، قيام مكتب الأمين العام للمفوضية</p> | <ul style="list-style-type: none"> • امتثال جميع الإدارات للمواعيد التي يحددها مكتب الأمين العام للمفوضية من وقت لآخر؛ ينبغي توزيع الوثائق على | <p>ب- إعداد التقارير والوثائق في الوقت المحدد في لغات عمل الاتحاد المناسبة.</p> |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--|---|--|
| | | | بالتنسيق | الدول الأعضاء قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل من اجتماعات القمة؛ وخمسة (5) أيام بالنسبة للاجتماعات الاعتيادية للجنة الممثلين الدائمين؛ التوزيع المباشر للوثائق الجاهزة لبحثها من قبل لجنة الممثلين الدائمين دون انتظار التحضير الماراثوني للاجتماعات التحضيرية قبل القمة. | |
| | | | المفوضية ككل، قيام مكتب الأمين العام للمفوضية بالتنسيق | • إعداد ملخصات في نهاية كل اجتماع من اجتماعات لجنة الممثلين الدائمين تتفق اللجنة عليها، وضمان عدم إدخال أي تعديل عليها، مع | ج- لا يجوز تعديل المقررات والنتائج المتفق عليها من قبل الدول الأعضاء وأجهزة صنع السياسة خلال الاجتماعات. |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|---------------|------------------|--------------------------------|--|---|---|---|
| | | | | العلم أنّ الأجهزة العليا، أي المجلس التنفيذي والمؤتمر، قد تراجع المقترحات/ التوصيات وفقا لصلاحياتها التي تخولها اتخاذ القرارات النهائية. | | |
| العمل في تقدم | متواصل | طرق عمل فعالة وذات كفاءة | اتفاق المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين على المسائل التي يتم اقتراحها لكل قمة من القميتين السنويتين لتقديم التوصيات إلى المجلس | <ul style="list-style-type: none"> • ستقدم مفوضية الاتحاد الأفريقي الاقتراحات في الوقت المناسب • الحاجة للتقليل من عدد المتحدثين في حفلي الافتتاح والختام تمشيا مع القواعد وللتخلص من الممارسات السابقة. • ضمان أن تبدأ الاجتماعات وتنتهي في الوقت | أ- ترشيد جداول أعمال القميتين السنويتين حيث تتولى قمة يناير عملية السياسة (هيئة التفكير) بينما تتولى قمة يونيو التنفيذ. | 6 ترشيد برامج القمة لتحسين الفعالية |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|--|-----------------------|
| | | | التنفيذي | <p>المحدد، وتحترم حدود الوقت) 3 قائد للجنة الممثلين الدائمين والمجلس التنفيذي و 5 دقائق للمؤتمر ، مع استثناء المقدمين الذين يمكن منحهم 7 إلى 10 دقائق)</p> <ul style="list-style-type: none"> • الحاجة إلى المراجعة النقدية لقائمة المدعوين ولا سيما الضيوف الخاصين، بما في ذلك معايير مشاركتهم والوتيرة لتجنب الأضرار الناجمة عن طرح نفس الأسئلة وجه الخصوص في حالة ما إذا انصرفت الدول إلى محادثات ثنائية خلال القمة، وبالتالي تعطيل مشاركتهم الكاملة في مناقشات الاتحاد الأفريقي.. | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|--|------------------|---------|--|---|-----------------------|
| | | | | ينبغي تنظيم مثل هذه المناقشات الثنائية خارج مقر اجتماعات الاتحاد الإفريقي | |
| معظم التنفيذ تم على المستوى الوطني | | | المفوضية/ مكتب الأمين العام للمفوضية | <ul style="list-style-type: none"> • ضرورة النظر في مسألة رؤساء الدول والحكومات المنتخبين حديثا عند تناول الكلام. في هذا الصدد، يمكن أن يقصر على الرؤساء المنتهية ولايتهم • الحاجة إلى إعادة النظر في وتيرة اجتماعات لجان المؤتمر والمجلس التنفيذي. • الحاجة لمراجعة عدد الأحداث الجانبية /الموازية ومتطلبات الحضور من قبل رؤساء الدول والحكومات ، ولا | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|--|---|
| | | | | <p>سيما تلك التي تنظمها الدول غير الأعضاء</p> <ul style="list-style-type: none"> • ضرورة أن تضمن المفوضية إعداد المشروع الأول ومذكرات المتحدث لرئيسة الاتحاد ، عندما تحتاج هذه الأخيرة إلى التحدث حول مسائل الاتحاد الافريقي خلال المؤتمرات الصحفية أو عند مخاطبة جمهور أجنبي نيابة عن الاتحاد الافريقي • تم التوصل إلى التنفيذ التدريجي. • الحاجة إلى التحسين حيث أننا نتجه نحو الامتثال | <p>ب- تحسين عمليات اتخاذ القرار من خلال تنفيذ مقرر قمة ملابو لعام 2011 الذي يعتمد الخطوط التوجيهية حول إعداد واعتماد المقررات</p> |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---------|--|--|--|
| | | | | الكامل للمبادئ التوجيهية المعتمدة في ملابو من خلال المقرر Ex/CL ديسمبر 650 (XVII) (يوليو 2011) | ورفع التقارير بشأنها. تحسين إدارة إعداد الوثائق من خلال تطوير الاختصاصات من أجل أن تتولى الدول الأعضاء المسؤولية الكاملة للجنة الصياغة، حتى تتسم المقررات المقدمة لمختلف الأجهزة خلال القمم بالاتساق والنزاهة. |
| سوف يقدم المشروع إلى اللجنة قبل عرضه على الأجهزة العليا | | | المفوضية/ لجنة الممثلين الدائمين | <ul style="list-style-type: none"> • ضرورة مواصلة اقتراح نفس مسار العمل، رغم أنّ بعض اللجان تظل تصرّ على أن تجتمع كما حصل خلال قمة يناير 2015؛ • قيام كل من المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين | ج- ترشيد اجتماعات لجان المؤتمر والمجلس التنفيذي ، على سبيل المثال قمة الآلية الأفريقية للمراجعة المتبادلة بين الأقران، ولجنة العشرة، ولجنة رؤساء الدول والحكومات الأفريقيين المعنية بتغيير المناخ، واللجنة |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--|---|---|
| | | | | بتقديم اقتراحات محددة حول زمان اجتماع اللجان. | الوزارية المعنية بالترشيحات، واللجنة الوزارية المختصة المعنية بجدول التقديرات، لتصبح سنوية بدلا من عقدها خلال كل قمة، وعقد اجتماع لجنة رؤساء الدول والحكومات لتوجيه النيباد خلال قمة من القمتين ومرة في أي بلد عضو في اللجنة. |
| | | | المفوضية/ مكتب الأمين العام للمفوضية | • مواصلة بذل الجهود الرامية إلى الحد من تدخلات المتحدثين الضيوف من خلال الامتثال الصارم للمادة 10 من قواعد الإجراءات، باستثناء في حالة وجود إضافة قيمة أو فائدة | د- ترشيد الوقت المخصص للمتحدثين الضيوف، وعدد المراقبين والضيوف لضمان فعالية أكبر للقمم وخفض عدد الأحداث الجانبية خلال القمم. دعوة الضيوف لحضور الجلسات الافتتاحية فقط، وعدم تشجيع |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|---|------------------|---------|---|--|--|
| | | | | للموضوع قيد النقاش. | الاجتماعات الثنائية في المباني التي تعقد فيها القمة. |
| سيتم عرض اقتراح قبل القمة المقبلة | | | المفوضية/ مكتب الأمين العام للمفوضية | <ul style="list-style-type: none"> • سيتم تعزيز ذلك مع خفض عدد الأحداث الجانبية من أجل عدم إثقال جدول أعمال القمة وتفاذي كثرة المقررات التي لا يمكن تنفيذها. • اللجان الفنية المتخصصة يجري تفعيلها | <ul style="list-style-type: none"> هـ- ضمان إشراك أهم أصحاب المصلحة للاتحاد الأفريقي- النساء، الشباب، رجال الأعمال، المجتمع المدني- في الأحداث الجانبية بشكل أكبر. وضمان التعريف بمؤسسات الاتحاد ووكالاته المتخصصة والمؤسسات الإقليمية خلال هذه الاجتماعات. |
| | | | المفوضية/ تعاون جميع الإدارات المختصة بشكل | <ul style="list-style-type: none"> • ترشيد جداول أعمال مختلف اللجان الفنية المتخصصة على أساس الأولويات للفترة 2015-2016، والخطة | <ul style="list-style-type: none"> و- تفعيل اللجان الفنية المتخصصة |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|-----------|------------------|---------|--|---|---|---|
| | | | وثيق من أجل مواءمة أفضل | الاستراتيجية 2014-2017 وأجندة 2063. | | |
| | | | مديرية الإعلام والاتصال /مجموعة اتصال المفوضية /جهات اتصال الدول الأعضاء | 1. بناء الصلة مع الدول الأعضاء: • البند الذي ينبغي إدراجه ضمن اتصالات اللجان الفنية المتخصصة وتكنولوجيا المعلومات و الاتصالات لتوعية الوزراء بشأن فتح خدمات البث العامة على أسس منتظمة أمام برامج ورسائل وأنشطة الاتحاد الأفريقي . • مذكرة شفوية لجميع الدول الأعضاء التي لم تفعل بعد، لترشيح الموظفين /الدبلوماسيين في سفاراتها في أديس أبابا | أ- الاتصال مع المواطنين الأفريقيين: الرفع من مستوى الوزارات المعنية والمؤسسات الإقليمية والقطاع الخاص بالحاجة إلى دورات إعلامية منتظمة حول برامج الاتحاد على محطات البث الإذاعي الوطنية والخاصة لتمكين الاتحاد الأفريقي من إبلاغ المواطنين الأفريقيين والتواصل معهم وإشراكهم. | 7 |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--|---|-----------------------|
| | | | في المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي | <p>بصفتهم جهات اتصال ومواصلات . ستكون جهة اتصال الدول الأعضاء حلقة اتصال بين الدول الأعضاء والاتحاد الافريقي (إدارة الإعلام والاتصال) المكلفة بالعمل بشكل وثيق مع مديرية الاعلام والاتصال ، وستتابع أنشطة الاتحاد وجمع المعلومات المفيدة وإرسالها إلى المحطة المحلية. ستعزز هذه الآلية نظام الاتصال لدى الاتحاد الأفريقي • مذكرة شفوية إلى الوزراء المسؤولين عن الإعلام والاتصال لجميع الدول الأعضاء الساعية إلى حجز مساحة في إعلامها العمومي، على الأقل للبرامج</p> | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| | | | | <p>الخاصة في المناسبات المعينة: مؤتمرات قمم الاتحاد الأفريقي، يوم الاتحاد الأفريقي ، يوم أفريقيا ...</p> <p>• على الدول الأعضاء (المذيعين العموميين والوكالات الوطنية) اعتماد فريق من الصحفيين لذي الاتحاد الإفريقي، مثل ما تفعله وسائل الإعلام الرئيسية. حتى الآن، وحدها إثيوبيا وكينيا ونيجيريا قد انتدبت صحفيين يوجد مقرهم في أديس أبابا، في حين أن وسائل الإعلام الدولية الرئيسية لها مكاتب خاصة بها (رويترز، صوت أمريكا ، وكالة فرانس برس</p> | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| | | | | <ul style="list-style-type: none"> • تنظيم ورشة عمل للتوعية (دورة إعلامية) لسفراء الاتحاد الأفريقي في أديس أبابا. • توقيع مذكرة تفاهم مع المذيعين الخصوصيين الذين يقومون بأعمال تجارية بدافع أقل لصورة الاتحاد الأفريقي من قطاع الأعمال التجارية الخاصة بهم. وينبغي أن تكون شراكة تراعي استفادة الطرفين على حد سواء. 2. ربط الصلة بمنظمات المجتمع المدني : • من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي : تنظيم حملات توعية لإشراك منظمات | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|-----------------------|
| | | | | <p>المجتمع المدني الأفريقية في القارة والشتات على نحو نشط ضمن رؤية الاتحاد الأفريقي.</p> <ul style="list-style-type: none"> • إنشاء مجموعة أساسية من الصحفيين الأصدقاء للاتحاد الأفريقي كجزء من الارتباط بوسائل الإعلام والتي سوف تكون مجموعة من المذيعين والرؤساء التنفيذيين للتلفزة / المطبعة / الراديو الخ .على المستويات الوطنية. • يتعين على الاتحاد الأفريقي إنتاج برامج صوتية ومصورة وأفلام وثائقية عن | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|--|--|
| | | | | <p>الاتحاد الأفريقي لتوزيعها على وزارات الاتصالات عبر لجنة الممثلين الدائمين . • التنسيق مع منظم الحدث في الأراضي الوطنية عندما يشارك وفد الاتحاد الأفريقي أو ينظم لقاء في الدول الأعضاء لتوفير تغطية واسعة وتقديم برامج إذاعية وتلفزيونية حية حول المسائل الموضوعية التي ينبغي أن يتناولها الأشخاص ذوى الخبرة فى مفوضية الاتحاد الأفريقي .</p> | | |
| | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي | | ب- الاستثمار في التكنولوجيا و تحسين | |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|--|--|
| | | | نظام إدارة المعلومات | | استخدامها لتشجيع الاتصالات الفعالة في مقرات المفوضية ولجنة الممثلين الدائمين والاتحاد الأفريقي. |
| | | | مديرية الاعلام والاتصال | <ul style="list-style-type: none"> جميع وثائق الاتحاد الرسمية التي تلقتها إدارة الإعلام والاتصال يتم نشرها على الموقع الإلكتروني للاتحاد الأفريقي في الوقت المناسب والمتاحة لتم الإشادة بها بسهولة من قبل كافة المستخدمين إذا لزم الأمر. تقوم مديرية الإعلام والاتصال بتعميم معلومات رسائل البريد الإلكتروني على جميع السفارات في أقرب وقت يتم فيه إصدار بيان صحفي أو أي ملاحظة من المعلومات. | ج- ضمان توزيع الوثائق والتقارير في الوقت المحدد بجميع لغات العمل |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات |
|-----------|------------------|---------|---|---|--|
| | | | | رسائل البريد الإلكتروني أيضا تنبه سفارات الدول الأعضاء على السمعيات البصرية وتيار المنتجات المرئية والحية | |
| | | | مفوضية الاتحاد الافريقي/ لجنة الممثلين الدائمين | • رجاء راجع النقطة رقم 1 أعلاه | د- بغية تحسين تنفيذ مقررات الاتحاد وتعميم أجندة التكامل، يجب تشجيع الدول الأعضاء على وضع آليات الاتصال والتنفيذ والرصد على الصعيد الوطني. |
| | | | مفوضية الاتحاد الافريقي/ لجنة الممثلين الدائمين | • تم القيام بهذا بالفعل لمكتب الرئيسة ؛ • عندما يتم تشكيل مكتب لجنة الممثلين الدائمين ، فإن لجنة الممثلين الدائمين ستكون قادرة على الحصول على الموقع | ه- إضافة صفحات الإنترنت الخاصة برئيسي الاتحاد ولجنة الممثلين الدائمين في الموقع الشبكي للاتحاد، بما في ذلك المعلومات حول الرؤساء |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|-----------|------------------|---------|---|---|---|---------------------------|
| | | | | الإلكتروني الخاص بها | السابقين. | |
| | | | مفوضية الاتحاد الأفريقي بالتنسيق مع لجنة الممثلين الدائمين | جاري العمل عليه | و- إحاطات شهرية للمفوضية وإحاطات منتظمة/ فصلية لرئيسة المفوضية، ونائب رئيسة المفوضية، والمفوضين إلى لجنة الممثلين الدائمين. | |
| | | | مديرية المرأة ومسائل الجنسين والتنمية، وإدارة السلم والأمن تقترح الطرق | جاري العمل عليه | أ- إشراك المرأة أكثر في الوساطة والدبلوماسية الوقائية بغية تحسين صورة الاتحاد الأفريقي كمثال يحتذى في مجال المساواة بين الجنسين. ب- ضمان أيضا أن مساهمة المرأة في كل مجال من مجالات | 8 المساواة بين الجنسين |

| الملاحظات | الإطار الزمني | النتائج | العناصر الفاعلة المقترحة | العمل الذي تم القيام به/ يتعين القيام به | التوصيات/ الاستنتاجات | |
|-----------|------------------|---------|--------------------------------|---|--------------------------------------|--|
| | | | | | المساعي والاقتصادية الاجتماعية | |

-

2015

Draft matrix of modalities for implementation of the conclusions of the 4th joint retreat of the AUC and the PRC

African Union

African Union

<http://archives.au.int/handle/123456789/4721>

Downloaded from African Union Common Repository